

Thông tin về việc tiếp xúc với Bệnh Lao

Thông tin y tế công cộng

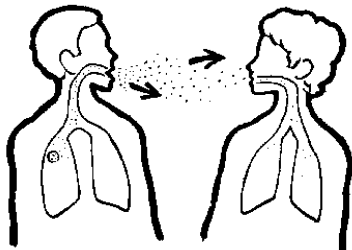
Bệnh Lao là gì?

Bệnh Lao (Tuberculosis), hay gọi tắt là TB, là bệnh nhiễm vi trùng. Bệnh có thể tác hại bất kỳ phần nào của cơ thể nhưng thường nhất là ở phổi; bệnh này được gọi là Lao Phổi (pulmonary TB). Ở Úc có khoảng 1000 trường hợp bệnh Lao được phát hiện mỗi năm, với khoảng 400 trường hợp ở Victoria.

Bệnh Lao lan truyền như thế nào?

Bệnh Lao có thể lan truyền qua không khí khi có một người đang mắc bệnh Lao hoạt động (active) ở phổi hay cổ họng, mà họ ho, hắt hơi hoặc ca hát. Các động tác này có thể tạo nên những giọt nước nhỏ chứa đựng vi trùng phóng tỏa ra không khí và gây nhiễm cho những người hít chúng vào. Quý vị không thể bị nhiễm vi trùng Lao do việc bắt tay hoặc qua quần áo, thực phẩm, đĩa bát hoặc khi sờ mó đồ vật.

Bệnh Lao không phải là bệnh dễ lây lan, quý vị chỉ bị lây lan khi kề cận, mặt đối mặt qua nhiều giờ với một người đang bị bệnh Lao hoạt động ở phổi hay cổ họng. Thường thì người dễ bị lây lan nhất là những người cùng một gia đình hay ở chung nhà.



Có sự khác biệt giữa bị nhiễm trùng Lao (TB infection) và bị bệnh Lao (TB disease)

Không phải ai bị nhiễm vi trùng Lao đều mắc bệnh. Chỉ có khoảng 5% đến 10% số người bị nhiễm trùng dần dần mắc bệnh Lao, điều này có thể xảy ra nhiều năm sau đó. Số người còn lại từ 90% đến 95% không phát hiện bất kỳ triệu chứng nào và họ hoàn toàn khỏe mạnh; trường hợp này được gọi là nhiễm Lao âm ỉ hay tiềm tàng và vi trùng không thể lây lan qua người khác được. Những người có hệ miễn dịch suy yếu dễ bị bệnh Lao. Chỉ có những người đang bị bệnh Lao ở phổi hay cổ họng mới có thể lây lan cho người khác. Bệnh Lao có thể trị khỏi được bằng cách uống các thuốc kháng sinh đặc biệt. Các triệu chứng của bệnh Lao gồm; ho kéo dài hơn 3 tuần, nóng sốt, toát mồ hôi ban đêm, sụt ký, mệt mỏi và đôi khi, ho ra máu.

Nếu quý vị đã tiếp xúc với người nào đó có bệnh Lao, không có lý do gì buộc quý vị phải ngưng các sinh hoạt bình thường hàng ngày của quý vị, gồm cả việc đi làm và đi học.

Làm cách nào thử nghiệm vi trùng Lao?

Một thử nghiệm đơn giản gọi là Tuberculin hoặc thử nghiệm Mantoux trên da có thể cho thấy nếu người nào đó đã bị nhiễm vi trùng Lao. Thử nghiệm này được thực hiện bằng cách chích một lượng thuốc nhỏ dưới da của phần dưới của cánh tay trái. Những người mà thử nghiệm da cho thấy có kết quả xác nhận, có thể được thử nghiệm thêm bằng các cách khác như chụp quang tuyến X cho ngực, để xem phổi, hoặc thử máu để khẳng định kết quả. Điều quan trọng cần biết là những người trước đây đã bị nhiễm Lao, hoặc ngay cả việc chủng ngừa Lao, (được gọi là chủng ngừa BCG), cũng có thể gây kết quả xác nhận (positive) khi thử nghiệm da.

Những người đang bị nhiễm Lao có thể được cho trị liệu ngăn ngừa bằng cách dùng thuốc kháng sinh làm giảm nguy cơ bị mắc bệnh, hoặc được chụp quang tuyến X ngực thường xuyên để theo dõi phổi của họ.

Bệnh Lao phát triển chậm, do đó không gây nguy cơ cấp kỳ cho sức khỏe của quý vị hoặc sức khỏe của những người kề cận. Từ lúc một người bị nhiễm trùng cho đến khi việc nhiễm trùng có thể xác nhận được qua thử nghiệm da là khoảng hai đến ba tháng. Điều này có nghĩa là thời điểm tốt nhất để thử nghiệm việc nhiễm vi trùng Lao là ít nhất từ 8 đến 10 tuần sau khi tiếp xúc với bệnh Lao.

Tóm lược các điểm quan trọng:

- Bệnh Lao (Tuberculosis), hoặc gọi tắt là TB, là một bệnh truyền nhiễm do vi trùng gây ra.
- Nguy cơ lây lan bệnh Lao từ người này sang người khác rất thấp.
- Không có nguy cơ cấp kỳ cho sức khỏe của quý vị, hoặc sức khỏe của những người kề cận quý vị vì bệnh Lao phát triển chậm.
- Những người đang có vi trùng Lao tiềm tàng không lây lan vi trùng Lao cho người khác.
- Chỉ có những người bị bệnh Lao ở phổi hay cổ họng mới có thể lây lan cho người khác.
- Những người đã tiếp xúc với một trường hợp có bệnh Lao và phát hiện đã bị nhiễm vi trùng Lao có thể được trị liệu ngăn ngừa, hoặc theo dõi qua việc chụp quang tuyến X.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hay quan ngại nào khác, quý vị có thể liên lạc với Department of Health, TB Control Section qua số 1300 651 160.

Information for contacts of Tuberculosis

Public health information

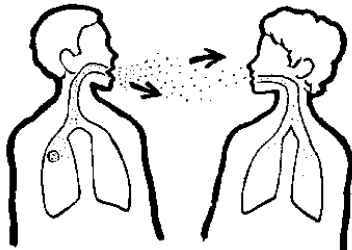
What is Tuberculosis?

Tuberculosis, or TB for short, is a bacterial infection. It can affect almost any part of the body but most often the lungs; this is called pulmonary TB. In Australia there are just over 1000 cases of TB diagnosed each year, with approximately 400 of these in Victoria.

How is TB spread?

TB can be spread through the air when a person with active TB disease in the lungs or throat coughs, sneezes or sings. This may cause droplets that contain the bacteria to spray into the air and infect people who breathe them in. You cannot get TB from shaking hands or from clothes, food, dishes or touching things.

TB is not highly contagious and to be infected you usually need close, face to face contact over many hours with someone with active TB in the lungs or throat. Often the people who are most likely to be infected are those in the same house or family.



There is a difference between TB infection and TB disease

Not everyone who is infected with TB germs gets sick. Only between 5% and 10% of people who are infected go on to develop TB, which could happen many years later. The remaining 90% to 95% don't show any symptoms and are completely well; this is called latent or dormant TB and the germs can't be spread to others. People with weakened immune systems have a greater chance of getting sick with TB. Only those people who are sick with TB in the lungs or throat might be infectious to others. TB can be treated and cured by taking specialised antibiotics. Symptoms of TB include; a cough for more than 3 weeks, fever, night sweats, weight loss, fatigue and occasionally, coughing up blood.

If you have had contact with someone with TB, there is no reason to stop any of your usual daily activities, including going to work or school.

How do you test for TB?

A simple test called a Tuberculin or Mantoux skin test can tell if someone has been infected with the TB germ. This test involves a small injection under the skin of the left forearm. People who have a positive skin test can have further tests such as a chest x-ray, to look at the lungs, or a blood test to confirm the result. It is important to know that people who have previously had infection with TB, or even a vaccination for TB, called a BCG vaccination, could also have a positive skin test. People who are infected with TB can be given preventative treatment with antibiotics to reduce the possibility of developing the disease, or they can have follow-up chest X-rays to monitor their lungs.

TB grows and develops slowly, so there is no immediate risk to your health, or the health of those people close to you. From the time a person is infected to when the infection can be detected by skin testing is about two to three months. This means that the best time to test for TB infection is at least 8 to 10 weeks after the exposure.

Important points in summary:

- Tuberculosis, or TB for short, is an infection caused by a bacteria (germ).
- The risk of TB transmission from one person to another is low.
- There is no immediate risk to your health, or the health of those people close to you because TB grows and develops slowly.
- People who have dormant infection cannot spread TB to others.
- Only those people who are sick with TB in the lungs or throat may be infectious to others.
- People who have been infected because they have been in contact with TB can be given preventative treatment, or X-ray follow-up.

If you have any further questions or concerns you can contact the Department of Health, TB Control Section on 1300 651 160.